

# Der Hausfreund

Unterhaltungs-Beilage  
zur

## Deutschen Rundschau

Nr. 125.

Bromberg, den 26. Juni

1927.

### Christine Berthold.

Roman von Emma Nuß.

(21. Fortsetzung.)

(Nachdruck verboten.)

Wie erlöst atmete sie auf, und doch tauchte eine neue Angst wieder in ihr auf, als Brown zu erzählen fortfuhr:

"Und das kleine Töchterchen des jungen Paares hat sogar Ihren Namen „Christine“."

"Mein Gott, Sie haben von mir gesprochen?" rief sie erschreckt.

"Nein, Miss Berthold, was Jonny Brown verspricht, pflegt er auch zu halten."

"Und bei Krüpp?"

"Sie hatten mich doch gebeten, niemand zu verraten, wo Sie sind. Wie gesagt, ich pflege meine Versprechungen zu halten."

"Verzeihen Sie, Mister Brown," sagte Christine, ihm herzlich die Hand hinstreckend, "es ist ja nur die Angst, daß ich so frage. — Aber wie kommen Sie darauf, daß Susis Kind meinen Namen trägt?"

Ganz einfach, ich fragte die junge Frau, als ich sie das Kind rufen hörte, nach wem wohl die Kleine genannt sei, da dieser Name doch nicht allzuhäufig ist. Sie können sich doch denken, warum ich dies fragte!" meinte er mit innigem Blick auf Christine.

Doch Christine drängte ihn, weiter zu erzählen.

"Nun, da erzählte mir Frau Stark, daß sie an ihrer besten Freundin ein großes Unrecht begangen habe, daß diese Freundin aber schon vor mehreren Jahren Hamburg heimlich verlassen und nie wieder etwas von sich habe hören lassen." Und indem er Christine fest anblickte, sagte er: "Ich wußte ja da sofort, wer und wo diese Freundin ist, und hätte viel darum gegeben, wenn ich hätte sprechen dürfen." — "Und nach dieser Freundin habe ich mein Töchterchen genannt. Es soll mich täglich daran gemahnen, daß ich nicht eher ruhen darf, bis ich meine Christine wiedergefunden und alles an ihr wieder gutgemacht habe," so ungefähr klagte mir die junge Frau ihren Kummer. Sie hatte rasch Vertrauen zu mir gesetzt, wenn sie sich auch mein großes Interesse an dieser Begebenheit wohl nicht recht erklären konnte."

"Ein Unrecht — an mir?" Christine schüttelte nur verständnislos den Kopf. Was sollte das wohl bedeuten? Von welcher Schuld, welchem Vergehen sprach denn Susi nur? "Das ist ja seltsam — seltsam," flüsterte sie vor sich hin.

"Christine!" Brown beugte sich liebevoll zu ihr, "warum haben Sie kein Vertrauen zu mir? Warum verstecken Sie sich hier so weit von Ihrer Heimat, als laste eine schwere Schuld auf Ihnen? Sie wissen ja nicht, mit welcher Liebe man Ihrer dort gedenkt, wie man Ihnen helfen möchte, den Weg zur Heimat wiederzufinden. Darf ich Ihnen nicht helfen? Wissen Sie nicht, daß Sie auf der ganzen Welt keinen treueren Freund haben, als Jonny Brown es Ihnen ist?" Seine Worte klangen so herzlich, und seine Augen blickten sie so ehrlich und gütig an, daß Christine in raschem Impuls ihm beide Hände hinstreckte.

"Lieber Mister Brown, Sie sind so gut zu mir, und alles was Sie mir erzählen, tut meinem Herzen so wohl, daß ich nicht weiß, wie ich Ihnen danken soll. Aber ich kann Ihnen nicht sagen, warum ich dort alles im Stich gelassen habe, ich kann es nicht, selbst wenn Sie glauben, daß ich kein Vertrauen zu Ihnen habe. Ich muß das nun schon allein weiter tragen."

Brown neigte ergeben das Haupt: "Ich meine es gut mit Ihnen und möchte Ihnen ja nur helfen, daß Sie nicht unglücklich sind."

"Oh, dazu habe ich keine Zeit — ich habe hier ein so reiches Arbeitsfeld gefunden, daß es mir keine Zeit zu Grübeleien läßt", entgegnete Christine wieder ganz stark und flocht schnell die Frage ein:

"Und wie geht es Krüpp?"

"Er ist nicht mehr so frisch und elastisch wie damals und war auch oft recht still und gedrückt", meinte Brown mit bedenklicher Miene.

"Ist er krank?"

"Das wohl nicht. Stoewing erzählte mir, daß er mit seinem Sohne großen Kummer habe."

"Mit seinem Sohne? — Was — was ist mit — dem Sohne?" In zitternder Angst stammelte Christine die Worte hervor. Was würde sie jetzt hören? Die ganze Zeit saß sie doch hier mit Mr. Brown, nur allein in der Erwartung, etwa über den Geliebten zu hören, und nun das Gespräch endlich auf ihn gekommen, bangte ihr vor dem, was er nun berichten würde.

Aber gleichmütig redete Brown weiter: "Wenn ich recht gehört habe, soll der alte Krüpp vor einigen Jahren eine Liebesgeschichte seines Sohnes hintertrieben haben oder so ähnlich. Der junge Krüpp hat sich das so zu Herzen genommen, daß er mit dem Vater kaum mehr spricht und ein ganzer Sonderling geworden sein soll."

"War er an dem Abend mit Ihnen zusammen bei Krüpp?" fragte Christine, innerlich tief bewegt von dem eben Gehörten.

"Nein, denn wie mir auch Stoewing erzählte, geht der junge Mann nie in Gesellschaft und lebt ganz vereinsamt."

Die Beleuchtung in dem kleinen Raum war schlecht, und so konnte Brown glücklicherweise nicht bemerken, wie tief erregt Christine seinen Worten lauschte. Nur als sie jetzt aufstand und sagte: "Vielen Dank auch, Mr. Brown, für alles, was Sie mir von der Heimat berichteten." Da klang in ihrer Stimme ein Ton mit, daß er sie aufmerksammer ansah. Aber sie hatte sich schon wieder gefaßt und meinte: "Wir müssen nun wieder zu den andern gehen — denn Miss Dobbs wird mich vermissen, — ich würde mir sonst den ganzen Abend noch von Ihnen erzählen lassen."

"Nichts lieber als das," dachte Brown mit tiefem Bedauern, daß diese Plauderstunde schon zu Ende war und er kein Recht hatte, sie zurückzuhalten.

#### 25. Kapitel.

Voll der widerstreitendsten Gefühle war Christine am späten Abend von dem Fest in ihr Heim zurückgekehrt. Der glänzende Aufstieg, den ihre Laufbahn nun genommen, die damit verbundenen Ehren, die ihr sogleich von der ganzen Winnipeger Gesellschaft erwiesen wurden, dann die bittersüßen Berichte aus der Heimat, — das alles war wohl dazu angetan, ein junges Menschenkind, wie sie es noch war, etwas aus dem Gleichgewicht zu bringen. Noch fühlte sie ja soviel brennende Lebenssehnsucht in sich, daß ihr das Bewußtsein von des Geliebten Treue zunächst ein unendliches Glück bedeutete und das Verlangen nach ihm sie wieder stärker denn je ergriff. Doch auch mit heitem Weh erfüllte es sie, als sie daran dachte, wie elend und freudlos er sein junges Leben verbracht in dem Schmerze um sie, die er wohl noch immer verzweifelt in aller Welt suchen möchte.

Lange, lange lag sie in der Stille der Nacht noch wach, nach einem Ausweg, einer Lösung suchend, wie sie sich doch noch einmal zusammenfinden könnten, die um einander so bittere Dual litten. Aber da tauchte die Gestalt der schuldbeladenen Mutter vor ihrem Geiste auf, und alle Wünsche

und Hoffnungen sanken in ein Nichts zusammen. Noch war ihnen ja das Schicksal so gnädig, daß sie das Gefühl einer reinen, treuen Liebe in der Brust tragen und pflegen durften — ihre Vereinigung aber würde unbedingt dieser Liebe den Todesstoß geben. Sie sah noch immer das Gesicht des alten Krüppel, wie sie ihn am letzten Tage gesehen, dieses starre, unverrückbare Nein in den Augen bei aller Teilnahme mit ihr und ihrem Schmerz. Und dasselbe würde sie ja doch in den Minuten aller dort lesen, wenn ihre Lebensgeschichte durchsickerte. Das aber ertrüge sie Werners wegen nicht.

Und noch einmal wie damals, als sie floh, machte sie in dieser Nacht einen dicken Strich unter die Geschichte ihrer Liebe. Der liebe Gott, oder das Schicksal, wie man es nennen möchte, hatte ihr einen Ersatz dafür gegeben — eine Lebensarbeit. Und mit nie ermüdendem Eifer versank sie in den nächsten Wochen und Monaten sozusagen völlig in dieser Arbeit. Sie war das einzige wirkende Betäubungsmittel für sie, wenn ihre Gedanken einmal andere Wege einschlagen wollten.

„Wie alt sind Sie eigentlich, Miss Berthold?“ hatte eines Tages Architekt Warris, der Bauleiter der Mühlenwerke, sie gefragt. Er war ein älterer Herr, ein Amerikaner, mit dem Christine sehr viel zu tun hatte, wodurch sich allmählich eine Art freundschaftlicher Verkehr herausgebildet hatte.

„Fünfundzwanzig Jahre. Warum wollen Sie denn das wissen?“ lächelte sie.

Doch statt einer Antwort auf ihre Frage meinte er in ehrlicher Bewunderung: „Da müssen Sie ja bei Ihren Fähigkeiten mit vierzig Jahren wohl die reichste Frau von ganz Kanada sein.“ Und fast bevorzugt den Kopf schüttelnd, fügte er noch hinzu: „Ihr Deutschen seid doch ein wunderbares, aber auch gefährliches Volk. Kein Wunder, daß sich der ganzen übrigen Nationen eine Art Alpdruck bemächtigt, wenn sie die Blicke nach Ihrem Vaterlande wenden. Nichts tut der Deutsche halb — jede Arbeit verrichtet er mit einer Gründlichkeit und Gewissenhaftigkeit, die eben ihresgleichen in der Welt sucht.“

„Sonderbar,“ sagte Christine mehr zu sich selbst als zu Mr. Warris gewandt, „und doch sind wir Deutschen niemals zufrieden mit dem, was wir leisten. Kein Volk der Welt sieht vielleicht mit soviel Bewunderung auf fremde Völkerstaaten und mit so wenig Nachsicht auf seine eigenen Landsleute, wie gerade wir Deutschen es tun.“

„Wieder nur zum Vorteil Ihrer Arbeit, verehrte Miss Berthold, denn diese nie aussehende Selbstkritik feuert ja die deutschen Arbeiter, gleichviel ob Hand- oder Geistesarbeiter, zu immer steigenden Leistungen und Erfolgen an, während bei fast allen anderen Völkern an Stelle der Kritik die Eitelkeit spricht. Sie sind ja von sich entzückt, selbst bei geringeren Leistungen, beunruhigen sich aber, wenn sie sehen, wie der Deutsche in der ganzen Welt eine Art Vorherrschaft einnimmt.“

„Sie sagen das so vorwurfsvoll, Mr. Warris?“

„Aber nein — nein,“ wehrte er lebhaft ab, „ich stelle nur Tatsachen fest, und mein gerechtes Empfinden zwinge mich für Ihr Vaterland eine unbegrenzte Hochachtung und für Sie selbst, meine teuerste Miss, die tiefste Verehrung auf, die ich je für einen Mitarbeiter empfunden habe.“

Stolz hob da Christine das Haupt. „Ihre Worte leuchten wie ein helles Licht in meinem Herzen weiter, Mr. Warris, ich möchte nur, daß es viele Deutsche würden und hörten, was Sie jetzt gesagt haben. Es würde manchem mehr Rückgrat geben anstatt des vielen Rückens und sich selbst Geringachtens gegenüber anderen Völkern.“ Und mit verblüffender Freude im Blick: „Ja, wir Deutschen sind durch dieses Sich-selbst-nie-genüglichen vielleicht ein gefährliches Volk für andere, am gefährlichsten aber uns selbst: denn aus dieser selben Quelle, der unsere höchsten Leistungen entspringen, diesem „Nicht-sich-selbst-zufrieden-sein“ kommt auch unser Mangel an Nationalstolz, Selbstbewußtsein und Vaterlandsliebe — Eigenschaften, die uns nie auf die Dauer ein großes, starkes Reich zu sein vergönnt haben und die uns, ich fürchte es, auch bei unserem fehligen Aufstieg kurz vor dem Ziele wieder in den Abgrund der Machtlosigkeit und Knechtschaft hinabstürzen werden.“

„Nun — wenn Deutschland viele solcher Vertreterinnen wie Sie hat, so könnte dieser Zeitpunkt allerdings noch eine Welle auf sich warten lassen“, entgegnete lachend der Amerikaner.

„Gott gebe es!“ gab Christine ernst zurück und lenkte das Gespräch auf den Neubau, der jetzt ihr großes Interesse in Anspruch nahm.

„Sie haben übrigens auch meinen Entwurf mit echt deutscher Gründlichkeit geprüft und mit einer Sachkenntnis Ihre gewünschten Änderungen darein gezeichnet, wie sie der ehrenste Fachmann nicht besser hätte anbringen können“, lobte Mr. Warris sie mit freudigem Eifer.

„Sie machen sich lustig über mich, Mr. Warris, weil ich

mich vielleicht doch zu sehr in Ihre eigenen Arbeiten mische?“

„So lustig mache ich mich über Sie? Na, und Ingenieur Bruß und Ingenieur Miller — die machen sich wohl auch über Sie lustig? Und dabei erzählt einer dem andern von Ihren oft geradezu verblüffenden Kenntnissen über die neuesten Konstruktionen der Maschinen, die besten Bezugssquellen und was sonst noch alles. Ja, da hilft nun mal nichts, meine teure Miss, Sie müssen mir schon erlauben, Ihnen auch mal meine ganze Bewunderung zu föhlen legen zu dürfen. Mon hat ja doch nicht allzu oft Gelegenheit dazu im Leben.“ Und in einer Art väterlichen Wohlwollens klopfte er ihr auf die Schulter, als er sich von ihr verabschiedete, um an seine Arbeitsstelle zu fahren. So hätte er einen Sohn haben mögen, wie diese aufgeweckte junge Deutsche, die das Leben und die Menschen trotz ihrer Jugend schon richtig einzuschätzen wußte. Diese alte Miss Guy hat doch ein unerhörtes Glück, dachte er, und seine Gedanken waren nicht ganz frei von Neid, denn er war nicht nur einer der gesuchtesten Architekten Amerikas, er war auch ein vorzüglicher Geschäftsmann.

(Fortsetzung folgt.)

## Julius Słowacki.

Der empfehlenswerten polnischen Literaturgeschichte des Verlages Ferdinand Hirt in Breslau entnehmen wir folgende Würdigung des Menschen Julius Słowacki und seines Werkes aus der Feder des Berliner Universitätsprofessors Alexander Brückner, die anlässlich der feierlichen Überführung der sterblichen Überreste des Dichters und ihrer Beisetzung auf dem Wawel in Krakau für unsere Leser von Interesse sein dürfte.

Die Schriftleitung.

Julius Słowacki (1809—1849) ist der eigentliche Romantiker der polnischen Literatur, er rang mit Mickiewicz seit seines Lebens vergeblich darum, Ohr und Herz der Nation zu gewinnen. Ungewürdig stieg er früh ins Grab. Und erst jetzt, bei der glorreichen Heimfahrt seiner sterblichen Überreste, wird ihm zuteil, was das Leben versagte: Anerkennung und Ruhm. In all und jedem stand er in direktem Gegensatz zu Mickiewicz. Dieser, gesund und kräftig, aus bescheidenen, normalen Verhältnissen sich emporarbeitend, war die ideale Verkörperung eines zähen, sich aufopfernden Menschenbildes. Słowacki, ein zartes Kind, von ererbter Schwindsucht bedroht und schließlich weggerafft, wuchs treibhausartig erzogen unter schönen, gebildeten Frauen auf, mit einem starken weiblichen Einfluss in seiner Natur gegenüber der urmännlichen von Mickiewicz. Er verschloß sich dafür vor der harten, banalen Alltäglichkeit, in der Mickiewicz lebte und wirkte, in seine eigene bunte Welt der Träume; so wurde er früh zum Phantasten, dafür aber unbeschränkter Herrscher in einer Welt, die weniger von Erlebnissen und Tatjachen als von literarischen Eindrücken und Einfüssen belebt war. Er flammerte sich im Laufe seiner unendlich fruchtbaren Tätigkeit nacheinander an Mickiewicz und Balassi, an Byron und Moore, an Shakespeare und Calderon an; die französischen Romantiker, Chateaubriand und A. de Vigny, Victor Hugo und Dumais (Vater), Georges Sand und Balzac, beeinflußten ihn, und diese fremden Spuren, Nachahmungen, Einfüsse drängten sich sichtbar auf. Diese literarischen Reminiscenzen heinträchtigten oft eine volle Wirkung auch hochpoetischer Szenen und Gestalten, und doch blieb Słowacki, abgesehen von seinen Jugendgedichten, die allzu offenkundig sich in fremden Spuren bewegten, stets er selbst und wahrt seine dichterische Individualität. Ein Midas: was dieser berührte, ward zu Gold; was Słowacki berührte, Poesie. Wie salopp und banal erscheint Mickiewicz' Ausdrucksweise neben der seinigen; welche Virtuosität von Sprache, Rhythmus und Reim! Er war sich aber auch dieser Meisterschaft wohl bewußt und brannte poetische Neuerwerke ab, ehe das Weltkind zum Propheten wurde. Die erregte Phantasie des Jünglings in seinem halb fieberrätselhaften Zustande neigte unwillkürlich zum Grausigen, Tragischen, häusliche Schrecken und Verbrechen und gefiel sich im Ausmalen unerträglicher Situationen, drückendsten Schuldbewußtseins, eines Jenseits von Gut und Böse. Er kannte für seine Helden keine moralischen Gesetze, keine materiellen Schranken. Was aber schon früh auffiel, war die außerordentliche, spielerische Fertigkeit, die die schönsten Kirchen, doch ohne Gott, aufbaute. An dem Kampf von 1831 hatte er sich nur literarisch beteiligt, war dann in die Emigration gegangen und blieb nun Zeit seines Lebens außerhalb seiner Heimat, außerhalb jeder Verührung mit der Bühne, für die

er sich berufen fühlte; die dramatische Ader, die Mickiewicz fehlte, war ihm zu eigen. Er konnte den Gedanken fassen, in dramatischen Chroniken Polens neu zu schaffen, da die heimische Überlieferung zu wenig bot, ihre Lücken mit frei ausgesponnenen, die Themen der Weltliteratur in Einzelheiten nachahmenden Tragödien auszufüllen. So entstand seine „Balladyna“, so benannt, weil sie an die Gestalten der Balladen erinnerte, weil die Wirklichkeit der Welt ihren Phantasiegebilden, ihren Elfen, Nymphen, Helden, Narren weichen mußte. Aber die Überfülle der Motive sowie zahlreiche Anklänge an Macbeth, Lear, Sommernachtstraum verklären den Genuss. Ungleich selbständiger war die in Form und Ton einer europäischen Tragödie gehaltene „Lilla Weneda“. Sie verflog den Untergang der Weneden (der sagenhaften Vorfahren der Polen) in eine Volkstragödie, somit, den Untergang ihres Herrschertums, das vergleichliche Ringen der sich selbstlos aufopfernden Königstochter, jener Lilla, die mit der feindlichen Königin um das Leben ihres Vaters kämpfte. Die Gräßlichkeiten der ausgesuchten moralischen und physischen Martyrien überboten noch die Häufung der Verbrechen in der „Balladyna“; Pessimismus und Skepsis rangen mit hochpoetischen Gebilden.

Der Dichter, der an dem Peinigen der Nerven, an Überreibung von Unglück und Verbrechen, von Grausamkeit und Unmenschlichkeit die französischen Romantiker überbot, war jedoch gleichzeitig ein Meister in der Kunst zartester und subtilster Zeichnung. Sein Liebesgedicht „In der Schwieiz“ (er lebte in Genf) hat nicht seinesgleichen in der Weltliteratur. Es erinnerte geradezu an die Threni seines Lieblings, Kochanowski; denn es war dem Andenken einer Entrissenen gewidmet, bot aber statt Leid und Klagen eine gedrängte Erinnerung an Szenen in diesem feushesten aller Liebessdramen, das sich auf dem imposantesten Hintergrunde der Alpen mit ihrem Glühn, ihren schneieigenen Firnen abspielte. Die Schweiz kennt keine schönere poetische Verklärung ihrer Natur.

Die Kunst des Dichters stellte Wunderbilder hin, trug aber auf Blinde. Die Not der Zeit erwartete, verlangte anderes; aus ihr schöpfte er sein Drama vom „Kordian“ und seine Prosaerzählung von „Anhelli“. In denen er direkt mit Mickiewicz, mit dessen „Buch vom polnischen Wolf“ und den „Ahnen III“ wetteiferte, in beiden seine eigene Gestalt, allerdings idealisiert, nachschaffend. Physische und geistige Anlagen schlossen ihn ja von energischen Kämpfen aus; sein äußerst starker Skeptizismus lähmte von vornherein jegliches Handeln und artete zu völligem Pessimismus aus, sowie er an eine Beurteilung seines Volkes herantrat, in dessen Vergangenheit allein er Größe erkannte und für ferne Zukunft erhoffte, während die Gegenwart es zu unfruchtbarem Tun und Leiden verurteilte. Den in Litauen spielenden „Herrn Thaddäus“ und seinen Kampf mit den Russen beantwortete Slowacki, indem er in seine russisch-polnischen Gegenden (Wolhynien, Podolien, Ukraine) und in die Barer Konföderation, die ja dies Land im Waffengetöse erschüttern ließ, zurückgriff; so entstand sein unvollendetes, ariostisches Epos im Gegensatz zu jenem homerischen. Er wählte zu seinem Helden den Abenteurer „Beniowski“, der in den Barer Kämpfen, von den Russen gefangen, über Sibirien, Kamtschatka, Amerika floh und Madagaskar den Franzosen eroberte; aber in den fünf Gesängen von 1841 kam er über die ersten Anfänge nicht hinaus. Er legte dafür sein ästhetisches, moralisches und religiöses Bekennnis darin ab, das sich so sehr über den Durchschnitt erhob, prahlte förmlich mit seiner Kunst, die die wunderbarsten und wunderlichsten, immer poetischen, nie banalen Einfälle verzehrte mit den Arabesken persönlicher Ergüsse und Auseinandersetzungen mit literarischen Gegnern, zuletzt mit Mickiewicz selbst. Sentimentalität und Ironie, Humor und Leidenschaft, Träume und Wirklichkeit wirbelten durcheinander und versetzten jeden ästhetisch empfänglichen Sinn in helles Entzücken. Es erinnerte an das Spiel des Don Juan Byrons; nur war die Satire oberflächlicher, unbedeutender, das Gefühl tiefer, inniger, die Kunst mindestens gleich groß, die Phantasie überschwenglicher, aber auch düstiger und zarter.

Wie bei Mickiewicz waren auch bei Slowacki die Tage des bisherigen Schaffens (das Umgedrucktes, halb Vollendete außerordentlich ergänzte) gezählt. Auch er geriet in den unwiderstehlichen persönlichen Bann von Towlanski<sup>\*)</sup> und mochte auch der Trockkopf rascher und entschiedener als Mickiewicz die Abhängigkeit vom „Meister“ lösen, so war doch mit Dichter und Mensch eine katastrophale Veränderung eingetreten. Das Weltkind wurde zum Apostel; der Dichter der poetisch bunten Visionen wurde zum Künster eines Geistesreiches und Verherrlicher des „ewigen Revolutionärs“, des Geistes, zu dem die Menschen aus der Materie, aus der sie geschaffen sind, zurückstreben, ein Ziel, das sie nach Neuen erreichen werden. Towlanski hatte eben in Mickiewicz das Gefühl, in Slowacki wieder nur die

Phantasie getroffen. Alles für den Geist und durch den Geist war seine neue Lösung, die er mit wunderbarer Konsequenz, mit nie versiegender Phantasie für die tote wie für die unbeseelte Natur ausführte. Er glaubte an himmlische Inspirationen, als er an die Lösung des Welträtsels ging, und in seiner „Genesis aus dem Geiste“ (1845, in Prosa) hat er die wunderbarste Allegorie (er nahm sie allerdings für buchstäbliche Wahrheit), vom Erstehen und Vergehen der Schöpfungsphasen bis zum Auftreten des Menschen, gedichtet; doch war dies nur Vorspiel für die Rolle des Menschen, die in dessen völliger „Verengelung“ endigen wird. Begründer und Erweiterer des Nationalstaates waren in der Vergangenheit diese Königsgeister; im 19. Jahrhundert sind es die Dichter-Schöpfer, denen Intuition und Inspiration übermenschliche Kräfte leihen.

So entstanden seine „Rhapsodien“ vom „König Geist“, von denen er die erste in drei Gesängen (1845) druckte; die folgenden, in fortwährendem Schwanken über die Einzelheiten der Ausführung in verschiedenen Redaktion, verwahrte sein Nachlass. Jene erste Rhapsodie handelte von dem sagenhaften Fürsten Popiel („Aschenmann“, dessen Namen er wörtlich deutete, sind doch aus der Asche der Titanen die Menschen entstanden u. dgl. m.), der aus der Asche der vernichteten „Weneden“ (aus seiner Tragödie von der „Lilla Weneda“) empfangen, aus den umstehenden, am Leben hängenden, weichherzigen „Polen“ den Granit des künftigen Nationalstaates geschaffen hat, aber Granit ist im Weltener entstanden, und unsagbare Marter (in Einzelheiten an Iwan den Grausamen erinnernd) muhte das Volk stählen, es von Todesfurcht befreien und zum Dienst der Idee berufen. Der Grundton des Gedichtes ist auf den großen Schauer der Nacht und das blutige Rot des Blutes abgestimmt. Die Kunst Slowackis bestand ja darin, Stimmungen, Ton und Bild gleichsam einzutauschen in die herrschende Gesamttempfindung; niemand vor oder nach ihm hat so die Einheitlichkeit zu wahren gewußt; seine koloristischen und förmlich akustischen Effekte waren das Geheimnis dieser großen Kunst. Aber diese Kunst ist nicht für die große Menge geschaffen, für die „Proletier“, sie ist Kaviar für das Volk, verlangt ästhetische Schulung, Empfänglichkeit des genehmenden Lesers; sie ertritt in der Alltäglichkeit und kann daher gegen die einfache, unmittelbare Herzenswirkung von Mickiewicz und dessen gegen jene Pracht des Ausdrucks förmlich hausbackene Kunst aufkommen. Nur den Ästheten gefällt Slowacki, daher die Gleichgültigkeit, mit der das ästhetisch ungeschulte Publikum der dreißiger und vierziger Jahre seine Kunst hinnahm, die es weder verstand noch würdigte. Slowacki wußte, daß ihm die Zukunft gehören, und er hat auch, hauptsächlich im jungen Polen, die gläubige, verehrende Gemeinde gefunden, die er Zeit seines Lebens schmerzlich vermisste. Wie das Chopins, so entsprang auch sein Werk tiefstem nationalen Empfinden, und niemand hat so wie er die Beweglichkeit und Phantasie des Polen, seine „schwalbenhafte Unruhe“ im Erstreben des Höchsten verkörpert. Seine unübertrogene Sprachkunst (die Sprache war seine ergebenste Sklavin), sein melodiöser Vers, der sich keiner Musik unterwarf, sondern sich neben ihr siegreich behauptete, die Pracht, Fülle und Frische seiner Bilder, seine oft bizarren und grotesken, nie gewöhnlichen Einfälle in bewegtesten Szenen, gewagtesten Situationen, unheimlichsten Visionen, stellen ihn in direkten Gegensatz zu Mickiewicz, dessen Traumbilder fest umrisst bleiben, während die realen Wesen Slowackis verschwimmen und die Grenzen zwischen Wirklichkeit und Illusion sich stets verwischen.

## Die Unglückschuhe des Abulkazim.

Nach dem Arabischen erzählt von Josef Weiß-Bonn.

In der großen und reichen Stadt Bagdad am Tigris wohnte vor vielen Jahren Abulkazim, genannt „der Zitherspieler“. Er besaß ein Paar Schuhe, von dem er sich nicht trennen konnte. Sieben Jahre trug er sie, und so oft eine Stelle schadehaft wurde, sah er einen Blick darauf, so daß sie schließlich alle Form verloren und in der ganzen Stadt sprichwörtliche Berühmtheit erlangten.

Eines Tages kam Abulkazim von ungefähr auf den Glasmarkt. Ein Agent, der ihn bemerkte, sprach ihn an: „Höre, Abulkazim! Heute ist ein Kaufmann aus Aleppo mit einer Sammelstav von vergoldeten Glasgefäßen hier eingetroffen, konnte sie aber nicht loswerden. Ich rate dir dringend, sie zu kaufen. Denn ich bin in der Lage, sie schon recht bald vorteilhaft für dich zu verkaufen, und du wirst dann das Doppelte des Kaufpreises erzielen.“ Der Rat gefiel Abulkazim; er erstand die Gläser um 60 Goldstücke. Sein Weg führte ihn über den Markt der Parfümeriehändler, wo ihm ein anderer Agent entgegentrat. „Höre, Abulkazim!“, hub dieser an, „heute ist hier ein Kaufmann aus Nisibis mit herrlich duftendem Rosenwasser angelangt. Du kannst es äußerst billig kaufen, weil der Mann Eile

<sup>\*)</sup> einer Art Rudolf Steiner jener Zeit.

hat, wieder abzureisen. Ich werde es in Kürze für dich wieder verkaufen, und du wirst dabei das Doppelte verdienen.“ Auch dieser Handel dünkte Abulkazim nicht schlecht. Er kaufte also das Rosenwasser gleichfalls für 60 Goldstücke, füllte es in die vergoldeten Glasgefäße und ließ den festbaren Einkauf in sein Haus bringen, wo er ihn in einem straßenwärts gelegenen Gemach auf einem Gestell sorgfältig unterbrachte.

Froh des guten Geschäfts, das er gemacht, suchte Abulkazim nunmehr ein öffentliches Warmbad auf. Während des Badens bemerkte einer seiner Bekannten: „Freund Abulkazim! Ich dächte, du dürftest dir endlich einmal ein Paar anständige Schuhe zulegen. Du bist durch Allahs Gnade ein vermögender Mann, und da kannst du doch unmöglich mit solch schrecklichen Ungetüm an den Füßen herumlaufen.“ „Eigentlich hast du ganz recht“, erwiderte Abulkazim gutgelaunt, „ich werde deinen Rat befolgen.“ Als er nachher aus dem Wasser stieg, sah er neben seinem Schuhwerk ein Paar funkelneue Schuhe stehen. In dem Glauben, sein Freund habe ihm damit eine Überraschung bereiten wollen, zog er sie an und ging vergnügt nach Hause. Nun gehörten aber diese Schuhe dem Kadi, der ebenfalls an diesem Tage das Warmbad aufgesucht hatte. Als er sich nach dem Bade ankleiden wollte, vermisste er seine Schuhe. Alles Suchen war vergeblich. Da sagte der Kadi zu seinen Freunden: „Der Mann, der meine Schuhe genommen hat, wird die feinigen dafür zurückgelassen haben. Sehen wir einmal auf!“ Gesagt, getan. Ein herrenloses Paar unglaublich zerrissener und geslickter Schuhe zog bald aller Aufmerksamkeit auf sich. „Sieh da!“, erscholl es im Chor, „dies sind ja die Schuhe Abulkazims, des Bitherspielers! Es ist kein Zweifel möglich. Nun kennen wir den Dieb.“ Unverzüglich ließ der Kadi das Haus des ahnungslosen Abulkazim durch seine Diener durchsuchen. Sie fanden die Schuhe ihres Herrn und schleppten den zu Tode erschrocken Bitherspieler zum Kadi. Angesichts dieses Tatbestandes erklärte ihn der Richter für schuldig des Diebstahls und ließ ihn nicht nur durchprügeln und einsperren, sondern belegte ihn obendrein noch mit einer schweren Geldstrafe.

Nach seiner Entlassung aus dem Gefängnis trug Abulkazim zornentbrannt die unglückseligen Schuhe zum Tigris und schleuderte sie mit einem Fluche in den Strom. Kurz darauf warf zufällig ein Fischer an derselben Stelle sein Netz aus. Als er es wieder in die Höhe zog, fand er zu seinem Erstaunen ein Paar Schuhe darin. Er erkannte sie auf den ersten Blick als die berühmten Schuhe Abulkazims. In der Überzeugung, daß Abulkazim sich über den Fund freuen würde, brachte er sie eilends zum Hause des Bitherspielers, fand dieses jedoch verschlossen und den Hausherrn anscheinend abwesend. Da ihm die alten Geheen einen zweiten Gang nicht wert schienen, warf er sie kurz entzlossen durch eine Fensterluke ins Haus. Unglücklicherweise führte die Luke in das Gemach, worin Abulkazim die Glasgefäße mit dem Rosenwasser aufgestellt hatte. Die Schuhe flogen mitten in die zerbrechlichen Schäke hinein; das Gestell fiel um, klirrend zersprangen die Gläser, und das kostbare Parfüm ergoss sich auf den Boden.

Als Abulkazim zurückkehrte und vor dem hustenden Scherbenhaufen stand, raufte er sich die Haare, zerschlug sich das Antlitz und rief weinend: „O, wie arm haben mich diese verfluchten Schuhe gemacht!“ Sie auf der Stelle unschädlich zu machen, war sein ganzes Sinnen und Trachten. Mittlerweile brach die Nacht herein; da schien es ihm das einfachste, im Hof ein Loch zu schaufeln und darin die Schuhe zu vergraben. Gleich ging er an die Arbeit. Die Nachbarn, die das geheimnisvolle Geräusch hörten, vermochten es nicht anders zu deuten, als daß Diebe einen Einbruch versuchten. Sogleich benachrichtigten sie den Richter, der eine Wache an Ort und Stelle sandte. Die Wächter fanden Abulkazim beim Graben, nahmen ihn fest und führten ihn vor den Richter. „Wie kannst du dich unterstellen?“, fuhr der Richter den armen Teufel an, „het deinen Nachbarn nächtlicher Weile die Mauer zu durchbrechen?“ Er ließ ihn ins Gefängnis werfen und verurteilte ihn zu einer empfindlichen Geldbuße.

Bei seiner Rückkehr aus dem Gefängnis war Abulkazims erste Sorge, sich der unheilsamen Schuhe zu entledigen. Er trug sie heimlich in die öffentliche Herberge, wo die fremden Karawanen abstiegen, und warf sie dort in die Kloake. Aber auch hier sollte die Laufbahn der Unglückschuhe noch nicht enden. Bald war das Abflußrohr verstopft, die Kloake lief über und verbreitete einen höllischen Geruch, der den Aufenthalt in der Herberge unerträglich gestaltete. Bei der Untersuchung fand man die Schuhe als die Ursache der Verstopfung und erkannte in ihnen natürlich sofort das Eigentum Abulkazims. Diesmal mußte er vor dem Statthalter erscheinen, der ihn zunächst fürchterlich ausstach und ihn schließlich zu einer Geldbuße und zur Reinigung der Kloake verurteilte.

Mit den Schuhen in der Hand kam Abulkazim herein. Unter trüben Betrachtungen über ihre unheilsame Anhänglichkeit wünschte er sie und stellte sie auf das flache Dach seines Hauses. Ein Hund, der sie dort liegen sah, hielt sie für einen alten Knochen und schnappte sie sich. Beim Sprung von einem Dach zum andern aber entglitt ihm die Beute und traf im Falle eines zusätzlichen unten stehenden Mannes der eine schmerzhafte Kopfwunde davontrug. Als man das „Corpus delicti“ näher betrachtete, entpuppte es sich als die berühmten Schuhe des Bitherspielers Abulkazim. Der Verletzte verklagte den Vogel, und der Kadi verurteilte ihn, den Schaden zu ersetzen und für alle Bedürfnisse des Verwundeten während seiner Krankheit aufzukommen. Das verschlang den Rest des Vermögens, der dem Besitzer der Unglückschuhe noch verblieben war.

Ganz verzweifelt ging Abulkazim zum Richter, stellte die Schuhe vor ihn hin und sprach: „Ich bitte Eure Exzellenz, eine allen gesetzlichen Anforderungen entsprechende Urkunde auszustellen, und zwar des Inhalts, daß ich nichts mit diesen Schuhen zu tun habe und daß ich für nichts mehr haftbar gemacht werden kann, was immer diese Schuhe noch anrichten werden.“ Dann erzählte er dem erstaunten Richter haarklein alles Unheil, das die Schuhe über ihn gebracht hatten, und schilderte ihm mit bewegten Worten seine vergeblichen Versuche, sich ihrer zu entledigen. Da konnte sich selbst der gestrengste Herr eines Väschelns nicht erwehren; gnädig überreichte er dem braven Bitherspieler, dem seine Schuhe so übel mitgespielt hatten, zum Trost ein Geldgeschenk. Glücklich, dem Bann der Schuhe endlich entronnen zu sein, trollte sich Abulkazim von dannen.

## Lustige Rundschau

\* „Leider nein...“ Mitten im Hochgebirge an einer Stelle treffen zwei aufeinander, ein Städter und ein Eingeborener. Der fragt den Städter: „Hoabn's koan Schandarm g'sehn?“ — „Leider nein,“ sagt der. — „Hoabn's auch koan Vorist'n g'sehn?“ — „Leider nein,“ sagt der. — „Dann bit i hal um Thra Brieftasch'n.“ \*

\* Wer ist ein Optimist? (Um die Sache klarzustellen, damit diese Frage endlich einmal aus den Witoblättern verschwindet.) Ein Optimist ist ein Mann, der beide Beine und beide Arme bricht und dazu bemerkt: „Gott sei Dank! Wie mancher Tote wäre froh, wenn ihm das noch passieren könnte.“ \*

## Rätsel-Ecke



### Unterstell-Rätsel.

Eibe, Reis, Urne, Halm, Elle, Erna,  
Talg, Reid.

Obige Wörter sind so untereinander zu stellen,  
daß die vorderste lenkrechte Linie ein neues  
mit „H“ beginnendes Wort nennt. Blatt.

### Scherz-Rätsel.

O TS MN

\*

### Silben-Rätsel.

Die erste braucht man in der Zeit,  
Doch niemals in der Ewigkeit;  
Sein zweites tue jedermann,  
Dann kommt im Leben er voran;  
Wenn's Ganze in der ersten steht,  
Ist erst erreicht, was sie bezweckt.

### Auflösung des Rätsels aus Nr. 123.

#### Besuchskarten-Rätsel:

acht =

Nose, Berta, Frib, Ferdinand, Karl, Kurt, Paul, Ernst.